

ОПАСНО!

- Не се опитвайте да инсталирате климатика сами.
- Климатикът не е предназначен за монтаж и/или сервизиране от потребителя. Винаги се консултирайте с оторизиран сервиз относно ремонтни дейности.
- Свържете се с оторизиран сервиз при нужда от преместване на климатика.
- Не стойте продължително под въздушния поток на климатика.
- Не слагайте предмети или пръсти в изходящата или входяща решетка на климатика
- Не спирайте и не пускайте климатика от щепсела.
- Бъдете внимателни да не повредите захранващия кабел.
- В случай на повреда (мирис на изгоряло и др.), веднага изключете устройството, изключете захранването от щепсела, и веднага се консултирайте с оторизиран сервиз.
- Ако захранващият кабел на уреда е повреден, то той трябва да бъде подменян само от оторизиран сервиз, тъй като са необходими специални инструменти и точно определен вид кабел.

ВНИМАНИЕ!

- Осигурете редовно проветряване на помещението.
- Не насочвайте въздушния поток към камини или отоплителни уреди.
- Не се качвайте и не слагайте предмети върху климатика.
- Не окачвайте предмети на вътрешното тяло на климатика.
- Не поставяйте вази или съдове с вода върху климатика.
- Пазете уреда от директен контакт с вода.
- Не пипайте климатика с мокри ръце.
- Не дърпайте захранващия кабел.
- Изключете уреда от захранването, когато няма да бъде използван за дълъг период от време.
- Проверявайте периодически състоянието на стойките на външното тяло.
- Не поставяйте животни или растения директно пред въздушния поток.
- Не пийте водата, която се отделя от климатика.
- Не използвайте в помещение за съхранение на храна, растения или животни, прецизни машини или произведения на изкуството.
- Свързващите кранове стават горещи в режим "отопление". Внимавайте!
- Не прилагайте сила към ребрата на топлообменника.
- Използвайте само при монтирани въздушни филтри.
- Не блокирайте и не покривайте входящата или изходящата решетка.
- Осигурете отстояние на всякакви електрически уреди на поне 1 метър от външното и вътрешното тяло.
- Избягвайте поставяне на климатика в близост до камина или други отоплителни уреди.
- Погрижете се да изберете място за монтаж така, че деца да нямат достъп до външното и вътрешното тяло на климатика.
- Не използвайте възпламеними газове в близост до климатика.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, да не си играят с уреда.

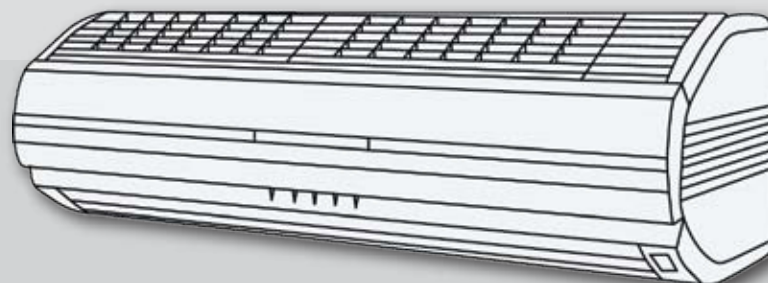
При всякакви проблеми, които не можете да определите и отстраните, потърсете помощта на упълномощения регионален сервиз!

Централен сервиз: тел. 02/965 00 65, www.bulclima.com

GENERAL
FUJITSU GENERAL Ltd., Japan

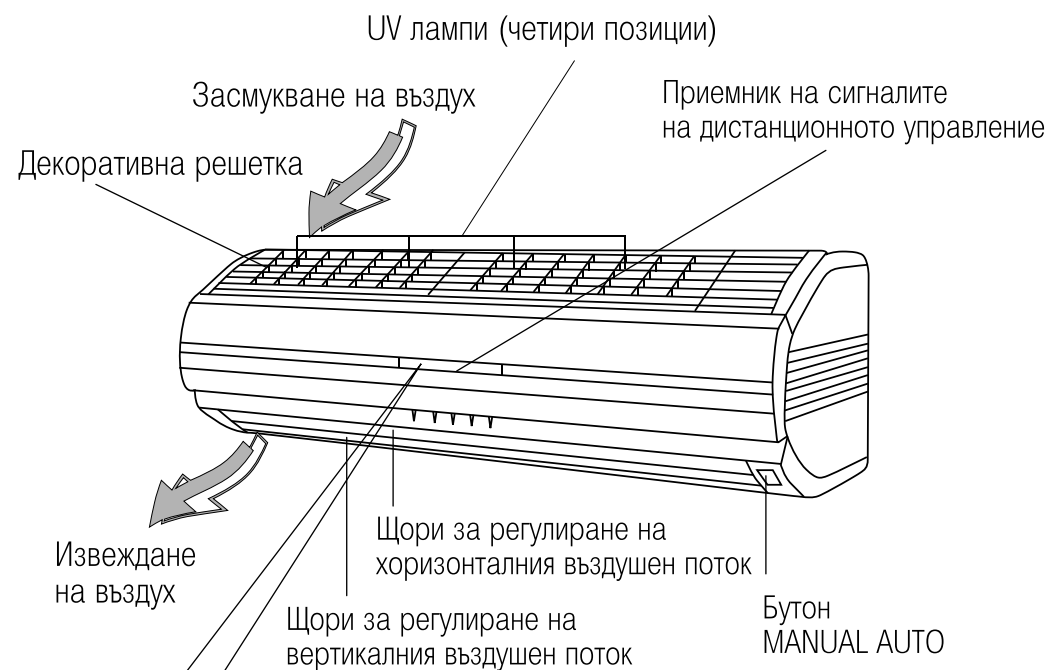
Ръководство за експлоатация

AWHZ 14/18 LBC

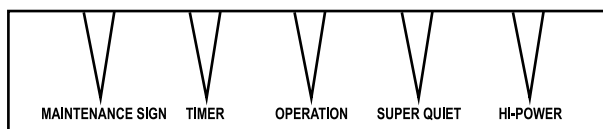


ОПИСАНИЕ НА СИСТЕМАТА

Вътрешно тяло



Индикатори

**MAINTENANCE SIGN:**

(червен) *Свети*, когато климатикът е включен;
Мига при приемане на сигнал от
дистанционното управление.

TIMER:
(зелен) *Свети* при програмиране с функциите ON
TIMER, OFF TIMER, SLEEP ...

Мига при грешка в програмирането след прекъсване на ел. захранването.

OPERATION:

(червен) Свети, когато климатикът е включен;

SUPER QUIET:

(зелен) Свети при намалена сила на въздушния поток.

HI-POWER: Свети, когато въздушния поток е на режим с максимална сила.

Бележки

[illegible]

Препоръки

1. Преохлаждането и прегряването на стаята са вредни за здравето и консумират повече електро енергия.
2. Не допускайте пряка слънчева светлина в стаята. Прегряването затруднява нормалната работа на системата.
3. Избягвайте (доколкото е възможно) отварянето на прозорците и вратите в климатизираното помещение.
4. Насочете хоризонталните и вертикалните щори на вътр. тяло за равномерно разпределение на потока.
5. Проветрявайте стаята при изключен климатик.

Безопасност

1. Не използвайте климатичната инсталация за други цели (сушене на дрехи, отглеждане на растения и др.)
2. Не включвайте отоплителните уреди в близост до вътр. тяло, защото пластмасовите части могат да се разтопят.
3. Не обливайте вътрешното тяло с вода - това може да причини късо съединение.

ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ

Нормални функции

Проверете следните точки преди да потърсите помощта на упълномощен техник

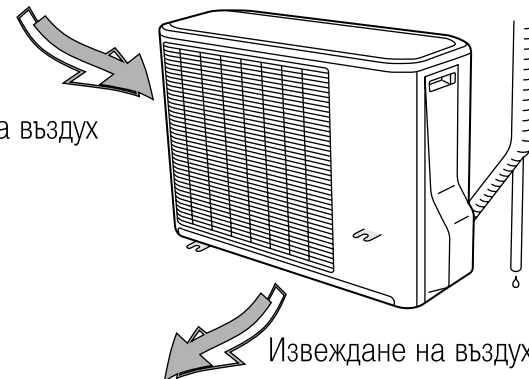
Климатикът не стартира веднага	При рестартиране защитния механизъм спира работата на компресора за около 3 минути, за да предотврати претоварването на системата.
Чува се шум	По време на работа и веднага след спиране на климатика може да се чува звук на течаща вода. Възможно е преливането на охладителна течност по време на работа на системата да продължи около 2 - 3 минути. Саморазмразяването в режим Отопление може да породви леко свистене.
Влага и пара	При рязко охлаждане на въздух с висока влажност по вътрешното тяло се образува воден конденз. При саморазмразяване на външния агрегат е възможно отделянето на водна пара.
Вода капе от външното тяло	Водата се образува във външното тяло по време на саморазмразяване.
Миризми	Миризмите от въздуха в стаята (цигарен дим, мебели,...) не могат да се отстранят напълно от филтрите на вътрешното тяло.
Спрят или слаб въздушен поток	В началото на режим Отопление, скоростта на вентилатора е много ниска до загряването на вътрешните части на инсталацията. Ако в режим Отопление стайната температура се покачи над зададената, външният агрегат ще спре работа, а вентилаторът на вътрешното тяло ще се върти съвсем слабо. При саморазмразяване в режим Отопление инсталацията спира работа за 6-12 минути. В режим Автоматичен-Поддръжка или в режим Изсушаване вентилаторът работи много бавно.

Проблеми, които можете да отстраните сами

Климатикът не работи (червеният индикатор не свети)	- Включен ли е в ел. мрежата; - Проверете предпазителите; - Включена ли е инсталацията с ON (стр.2); - Проверете TIMER програмата.
Климатикът не отоплява/охлажда пълноценно	- проверете въздушния филтър за замърсяване; - проверете зададената температура; - проверете за предмети, които пречат на въздушния поток; - проверете за отворени врати и прозорци; - не допускайте пряка слънчева светлина в стаята; - проверете за включени отоплителни уреди.

Външно тяло

Засмукване на въздух



Работни параметри

Условия за оптимална работа на системата

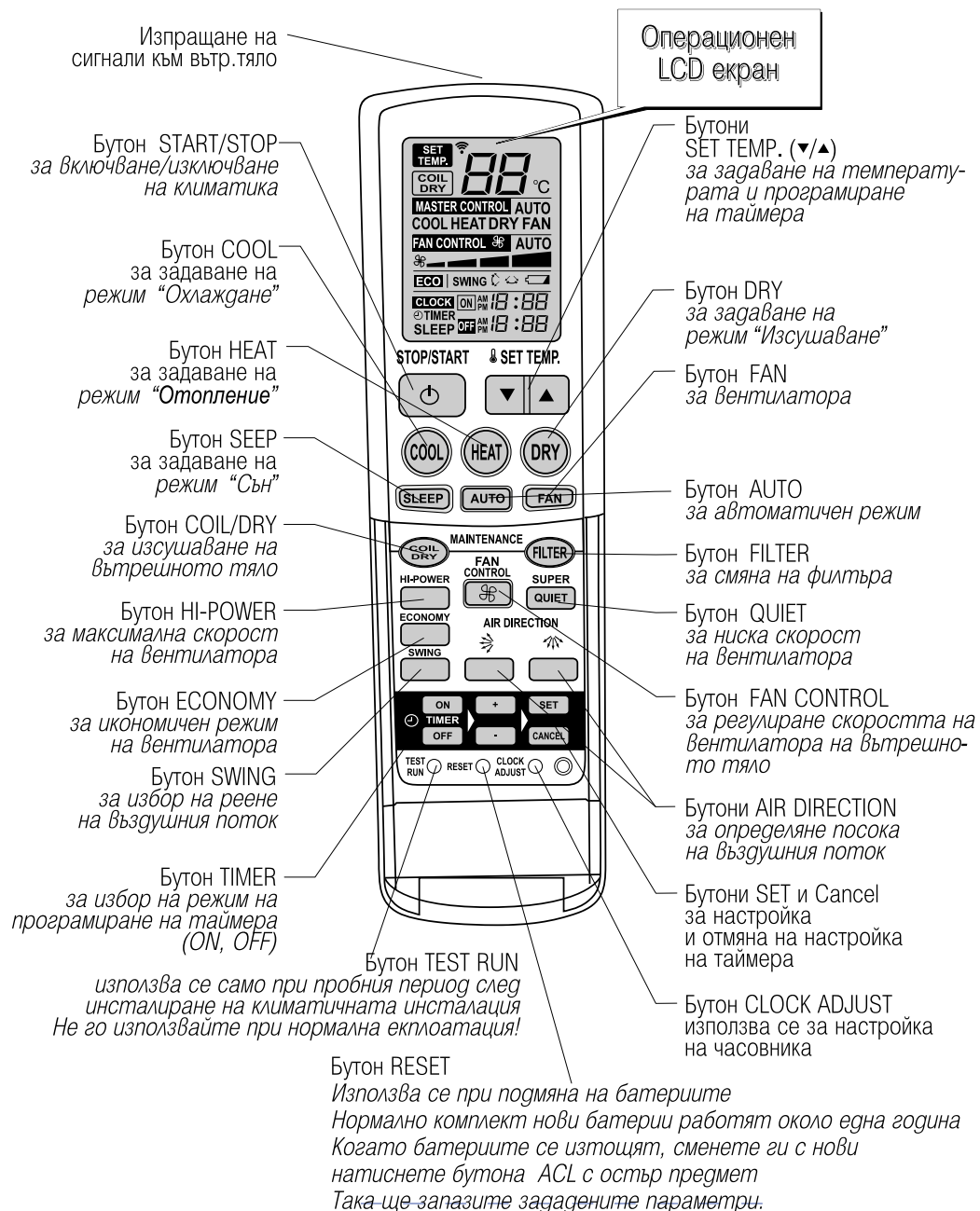
Режим	Външна t°C	Вътрешна t°C
Охлаждане	18 - 46°C	18 - 32°C
Изсушаване	18 - 46°C	18 - 32°C
Отопление	0 - 21°C	до 30°C

- При по-високи температури автоматичната система за защита прекъсва работата на инсталацията. При много ниски температури е възможно обледеняване на топлообменника и повреда на агрегатите.

- Ако системата се използва продължително време при висока влажност на въздуха, по повърхностите може да се образува конденз.
- След прекъсване на захранването (спиране на тока) климатикът се връща в последния си работен режим.
- Ако захранването прекъсне по време на изпълнение на програма TIMER, зададените параметри (час и режим) се изтриват от паметта на процесора.
- След възстановяване на захранването зеленият светлинен индикатор (TIMER) мига докато не пре-програмирате процесора с помощта на дистанционното управление.

Технически характеристики		AWHZ14LBC		AWHZ18LBC	
		Външно	Външно	Външно	Външно
Мощност (BTU/h)	Охлаждане	14 300		17 700	
	Отопление	20 500		22 900	
Мощност (kW)	Охлаждане	4.20		5.20	
	Отопление	6.00		6.70	
Изсушаване (l/h)		2.1		2.8	
Циркулация на въздуха (m³/h)		850		850	
Консумиран ток (A)	Охлаждане	4.50		6.90	
	Отопление	5.90		7.20	
Консумирана мощност (kW)	Охлаждане	1.02		1.58	
	Отопление	1.35		1.63	
Размери (mm)	Височина	250	578	250	578
	Дължина	890	790	890	790
	Ширина	298	300	298	300
Нетно тегло (kg)		13.5	39	13.5	39

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



PROGRAM TIMER (последователно включване/изключване)

1. Натиснете бутона СТАРТ/СТОП за включване на системата;
2. Следвайки описаните операции програмирайте функциите OFF TIMER и ON TIMER за час на изключване и включване на климатичната инсталация;
3. Натискайте бутона TIMER докато изберете програма TIMER OFF→ON (OFF←ON); На дисплея последователно ще се покажат програмираните часове за включване и изключване, след което ще остане програмата, която да се изпълни първа.

Тази команда ви позволява да комбинирате програмите ON TIMER и OFF TIMER (еднократно в рамките на 24ч.) ако нямате възможност да зададете втората след часа изпълнение на първата.

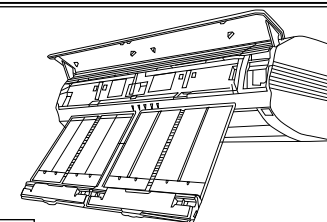
Пример: при излизане сутрин за работа в 7:30 програмирайте инсталацията да се изключи (OFF TIMER) в 8:30, след като децата ви вече са тръгнали на училище, и да се включи (ON TIMER) в 16:30, за да може да приберането ви в 17:00 да климатизира стаята отново..

Символът за последователността на изпълнение (OFF→ON или OFF←ON) се появява в зависимост от програмираните часовеспрямо стартиране на PROGRAM TIMER.

ПОДДРЪЖКА НА СИСТЕМАТА

1. Преди почистване

- изключете климатика от мрежата;
- не обливайте климатика с вода!
- нв използвайте за почистване вода по-гореща от 40°C;
- не използвайте разреждатели и/или разтворители.



2. При нормална експлоатация

- почиствайте въздушните филтри поне веднъж на 2 седмици;
- издърпайте дръжките на въздушните филтри до освобождаването им;
- почистете решетката и филтрите с прахосмукачка или с вода;
- при почистване с вода оставете филтрите да изсъхнат на сянка;
- почиствайте редовно от прах капака на вътрешното тяло и дистанционното управление със сух мек парцал.

3. Ако няма да използвате климатика повече от един месец:

- оставете инсталацията да работи половин ден в режим ВЕНТИЛАЦИЯ при сухо време (така ще отстраните влагата от вътрешните механизми);
- изключете от мрежата;
- извадете батериите от дистанционното управление и го съхранявайте в поставката за стена.

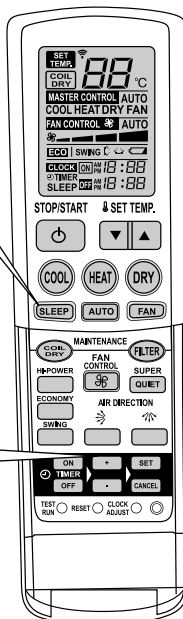
4. Подготовка за работа:

- почистете въздушните филтри;
- проверете да няма предмети, пречещи на нормалния въздушен поток;
- включете в мрежата.

ПРОГРАМИРАНЕ

Режим „СЪН“ (SLEEP TIMER)

1. По време на работа или при спрял климатик натиснете бутон SLEEP.
2. Подобно на вече описаните операции задайте работен режим и температура за начало на работа на климатика.
3. За задаване на времето, през което климатикът ще работи в режим „СЪН“ натиснете повторно бутон SLEEP.
4. С помощта на бутоните SET TIME задайте продължителност (часове и минути) на работата на климатика в режим SLEEP.
5. За спиране на режима SLEEP натиснете отново SET TIME до поява на надпис TIMER RESET.



ON TIMER/OFF TIMER (Включване/изключване в определен час)

1. Натиснете СТАРТ/СТОП бутон за включване на климатичната инсталация;
2. Натискайте бутон ON TIMER или OFF TIMER;
3. Задайте с помощта на бутоните SET TIME (+/-) часа, в който искате инсталацията да се включи

Ако желаете да прекратите програмата, натискайте TIMER докато на дисплея се появи символ TIMER RESET.

Ако желаете да промените часа на изключване, повторете горните операции.

4. За спиране работата на климатика натиснете отново бутон СТАРТ/СТОП

Ако желаете да промените текущия работен режим (охлаждане, отопление, изсушаване...), зададената температура, скоростта на вентилатора и позицията на вертикалните жалузи, изчакайте 3 секунди до появата на останалите символи на дистанционното управление, след което можете да използвате съответните бутони за промяна на параметрите.

Операционен LCD екран

1. Индикатор за режим изсушаване на вътр. тяло
2. Режим на работа (охлаждане, отопление...);
3. Скорост на вентилатора на вътр. тяло
4. Икономичен режим на работа на вътр. тяло;
5. Индикатор за изпращане на сигнал към вътр. тяло
6. Задаване на желаната стайна температура;
7. Индикатор за посока на реене на въздушния поток;
8. Индикатор на батерията;
9. Дисплей на часовника за включване на климатика
10. Дисплей на часовника за изключване на климатика

* Схемата показва всички индикатори на екрана, но при нормална работа се показват само тези, които са необходими в момента на операцията.



РАБОТНИ РЕЖИМИ

Автоматичен режим на работа

1. Натиснете START/STOP бутон за включване на климатика
2. Изберете режим AUTO
3. Задайте желаната температура с помощта на бутоните SET TEMP

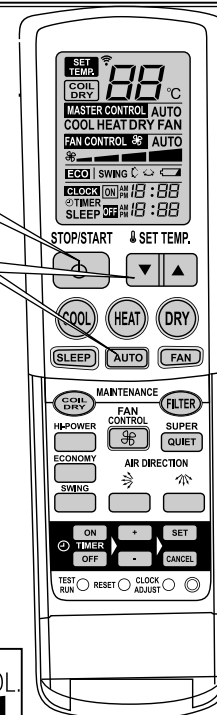
При първоначално включване вентилаторът на вътрешното тяло работи на много ниска скорост като посоката на въздушния поток е фиксирана в една позиция. Изчакайте около една минута, докато микропроцесорът определи стайната температура и необходимия режим на работа на инсталацията (Охлаждане, Отопление, Поддръжка).

При достигане на зададената стайна температура, инсталацията преминава в режим Поддръжка (Monitor), а вентилаторът работи на много ниска скорост.

При спадане на стайната температура под зададената от вас, климатикът се включва автоматично в режим Отопление, а при повишаването е в режим Охлаждане.

4. За регулиране скоростта на вентилатора натиснете бутон FAN CONTROL.
AUTO → → → →

5. За спиране на работата на климатика натиснете отново бутон START/STOP.



Режим за пестене на енергия

1. Натиснете бутон ECONOMY, за да влезете в икономичен режим на работа. Лампата ECONOMY светва на дисплея.

2. Изключването на климатика автоматично прекратява режима.

Ако е програмиран с режим TIMER, топлообменника ще влезе в енергоспестяващ режим, когато климатикът се стартира сам в зависимост от зададения час.

Работа в режим ОХЛАЖДАНЕ

След като стартирате режима ECONOMY, зададената температура ще бъде повишена с около 0,5°C в продължение на 30 мин. При достигане на разлика 1°C, температурата се задържа постоянна.

Работа в режим ОТОПЛЕНИЕ

След като стартирате режима ECONOMY, зададената температура ще бъде понижена с 1°C в продължение на 30 мин. При достигане на разлика 2°C, температурата се задържа постоянна.

Режими Охлаждане, Отопление, Изсушаване, Вентилация

1. Натиснете START/STOP бутон за включване на климатичната инсталация

2. Изберете желан режим (COOL, HEAT, DRY);

AUTO
COOL
DRY
FAN
HEAT

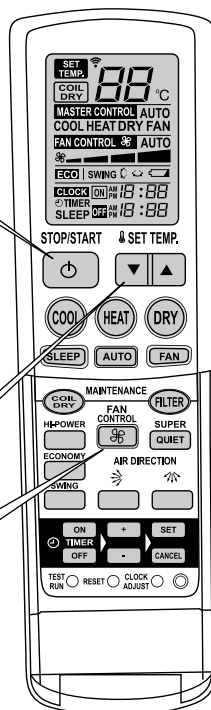
Автоматичен (вж. стр. 5);
Режим ОХЛАЖДАНЕ;
Режим ИЗСУШАВАНЕ;
Режим ВЕНТИЛАЦИЯ;
Режим ОТОПЛЕНИЕ.

Последователно на екрана на дистанционното управление се сменят съответните символи.

3. Задайте с помощта на бутоните SET TEMP. желана температура.

4. Чрез бутон FAN CONTROL задайте желаната от вас скорост на въртене на вентилатора на вътрешното тяло.

5. За спиране работата на климатичната инсталация, натиснете повторно бутон START/STOP.



Отопление: ● Задайте с помощта на бутоните SET TEMP. по-висока стайна температура в обхват от 16 до 30°C. Ако зададете температура по-ниска от стаината, климатикът няма да работи! След включване в режим Отопление вентилаторът ще работи на НИСКА скорост от 3 до 5 мин., за да може нагревателят на вътрешното тяло да достигне оптимална температура. След това вентилаторът ще се включи в избрания от вас режим.

● При много ниски температури е възможно по външния агрегат да се образува лед, който намалява неговата производителност. Агрегатът от време на време автоматично ще стартира **режим на саморазмразяване**, при което затоплянето се прекъсва временно, а индикаторът OPERATION мига в червено.

ВНИМАНИЕ!

Не включвайте климатика в режим Отопление, когато външната температура надвишава +10°C.

Охлаждане: ● Задайте с помощта на бутоните SET TEMP. желаната от вас по-ниска стайна температура в обхват от 18 до 30°C. Ако зададете температура, по-висока от стаината, климатикът няма да работи!

Изсушаване: ● Климатикът поддържа стаината температура при постепенно понижаване на влажността на въздуха. Вентилаторът работи в автоматичен режим.

Вентилация: ● Вентилаторът работи в избрания от вас режим на циркулация на въздуха без промяна на температурата.

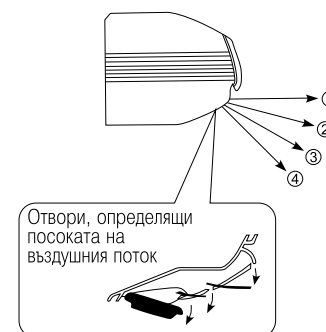
Управление на посоката на въздушния поток

- Използвайте само дист. управление за задаване на посоката на въздушния поток. При преместване на клапите ръчно системата може да блокира. В такъв случай изключете климатика, изчакайте 3 мин. и включете отново.

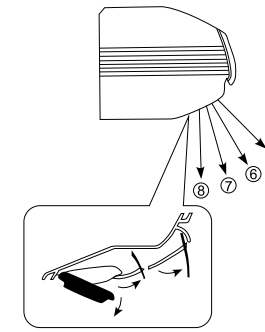
- В режим на Охлаждане при задаване на вертикална посока в обхват ⑤ - ⑦, върху клапата започва да кондензира влага и вътрешното тяло започва да капе.

- При спиране или много ниска скорост на вентилатора, реенето на въздуха също спира.

- За да спрете реенето на въздуха, натиснете повторно съответния бутон на дистанционното управление.



Макс. разпръснат поток



С отварянето на клапите, постепенно се променя посоката на въздушния поток